

céder à la pile. Faire attention à ne pas tirer sur les fils qui relient la pile à la lampe torche.

Retirer la pile :

Retirer délicatement la pile de la lampe torche et noter comment les fils sont connectés au circuit imprimé. Saisir avec précaution les fils à l'aide de la pince en plastique jointe et tirer le connecteur de la pile vers la lentille pour le retirer du circuit imprimé.

Préparer la surface à sceller :

Une fois la pile retirée, nettoyer la surface destinée au nouveau cache. Utiliser la pince en plastique pour gratter tout résidu d'adhésif sur la surface à sceller du compartiment à piles.

Remplacer la pile :

Suivre les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse avec la batterie de remplacement ; à l'aide de la pince, raccorder le connecteur de la batterie à la carte de circuit imprimé. Noter que le fil rouge doit être orienté vers le haut. Il est essentiel d'aligner correctement le connecteur pour que la connexion puisse être établie. NE PAS FORCER. Le connecteur est claveté et ne peut être inséré que dans un sens. Une fois la connexion établie, la pile peut être placée dans son compartiment. S'assurer que les fils sont entièrement rentrés dans le compartiment à pile.

Sceller le compartiment à piles :

Retirer les protections adhésives du sceau de remplacement et de la bande adhésive de la pile. Placer soigneusement le sceau de manière à ce qu'il s'aligne avec la surface à sceller du compartiment à piles et de la pile. Une fois correctement aligné, appuyer sur les bords du sceau et le long de la bande adhésive de la pile pour assurer un bon contact.

Rassembler le corps de la lampe torche :

Replacer la moitié supérieure sur le corps de la lampe torche. Utiliser la clé hexagonale pour resserrer les quatre vis. Serrer à la main. Charger complètement la pile avant la prochaine utilisation.

OPTIONS DE SERVICE APRÈS-VENTE

Pour connaître les options de service après-vente, aller à streamlight.com/support/service et remplir le formulaire de demande de service en ligne pour obtenir des réparations en usine ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé à proximité.

Ou contacter :

Service à la clientèle
@ Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, États-Unis
Téléphone : (800) 523-7488, gratuit /
+1(610) 631-0600
Télécopie : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-mail : cs@streamlight.com

DEUTSCH

WICHTIG: DAS BATTERIEPACK MUSS VOLL ENTLADEN WERDEN, BEVOR MIT DEM WECHSELN BEGONNEN WIRD.

Lesen Sie diese Anleitung und sehen Sie sich das Video in diesem QR-Code an, bevor Sie die Batterie der Wedge® XT wechseln.



BATTERIE-SICHERHEIT

⚠ VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. DAS BATTERIEPACK MUSS VOLL ENTLADEN WERDEN, BEVOR MIT DEM WECHSELN BEGONNEN WIRD.

⚠ VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT ÖFFNEN, ZERQUETSCHEN, KURZSCHLIESSEN, ÜBER 60°C ERHITZEN ODER VERBRENNEN. NUR ZUSAMMEN MIT DEN ANGEBOBENEN STREAMLIGHT-PRODUKTEN VERWENDEN. VON KINDERN FERNHALTEN. DIE BATTERIE MUSS WIEDERWERWERTET ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.

Die Batterie der Wedge® XT ist wiederverwertbar. In vielen Ländern ist es verboten, diese Batterie

am Ende ihrer Lebensdauer in den Restmüll zu geben. Informieren Sie sich bei Ihrem örtlichen Entsorgungsbetrieb über die Recyclingoptionen bzw. die ordnungsgemäße Entsorgung. (In den USA: RBRC).

WECHSELN DER BATTERIE

Öffnen Sie das Gehäuse der Taschenlampe:

Drehen Sie die vier Schrauben am Gehäuse mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel heraus. Achten Sie darauf, dass der Sechskantschlüssel richtig auf dem Kopf sitzt, bevor Sie die Schrauben herausdrehen. Die Schrauben sind werkseitig mit einem gewissen Drehmoment angezogen. Es bedarf daher einer gewissen Kraft, um sie zu lösen. Heben Sie die obere Gehäusenhälfte ab. Achten Sie darauf, nichts von der weißen Wärmeleitpaste abzuwischen, die hilft, Wärme von der Wärmesenke auf das Gehäuse zu leiten.

Öffnen Sie das Batteriefach:

Trennen Sie mithilfe der Pinzette die Versiegelung (durchsichtige Kunststoffabdeckung) vom Batteriefach, um Zugang zum Batteriefach zu erhalten. Achten Sie darauf, Zug an den Kabeln zu vermeiden, die die Batterie mit der Taschenlampe verbinden.

Entnehmen Sie die Batterie:

Nehmen Sie die Batterie vorsichtig aus der Taschenlampe und achten Sie darauf, wie die Kabel mit der Leiterplatte verbunden sind. Greifen Sie die Kabel sanft mit der mitgelieferten Kunststoffpinzette und ziehen Sie den Batteriestecker zur Linse hin, um ihn von der Leiterplatte zu lösen.

Bereiten Sie die Oberfläche der Versiegelung vor:

Nachdem Sie die Batterie herausgenommen haben, reinigen Sie die Oberfläche für die neue Abdeckung. Schaben Sie etwaige Klebstoffreste mithilfe der Kunststoffpinzette von der Klebefläche für die Versiegelung am Batteriefach.

Setzen Sie die neue Batterie ein:

Führen Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge mit der neuen Batterie durch und stecken Sie den Batteriestecker mithilfe der Kunststoffpinzette auf die Leiterplatte. Achten Sie darauf,

dass das rote Kabel nach oben zeigt. Die richtige Ausrichtung ist für die herzustellende Verbindung wichtig. NICHT MIT GEWALT HINEINSTECKEN. Der Stecker hat eine Nut und kann nicht falsch herum eingesteckt werden. Sobald der Stecker eingesteckt wurde, kann die Batterie in das Batteriefach gelegt werden. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht aus dem Batteriefach herausragen.

Versiegeln Sie das Batteriefach:

Ziehen Sie die Schutzfolie sowohl von der neuen Versiegelung als auch vom Batterie-Klebstoff ab. Platzieren Sie die Versiegelung so, dass sie genau auf die Versiegelungs-Oberfläche an Batteriefach und Batterie passt. Wenn die Platzierung stimmt, drücken Sie ringsum und entlang des Klebestreifens an der Batterie, um dafür zu sorgen, dass ein guter Kontakt hergestellt wird.

Bauen Sie das Taschenlampen-Gehäuse

wieder zusammen:

Setzen Sie die andere Hälfte des Taschenlampen-Gehäuses wieder auf. Ziehen Sie die vier Schrauben mit dem Sechskantschlüssel an. Ziehen Sie sie handfest an. Laden Sie die Batterie vor dem nächsten Gebrauch voll auf.

REPARATUREN

Bei sonstigen nötigen Reparaturen besuchen Sie streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:

Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Telefon: (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-Mail: cs@streamlight.com



STREAMLIGHT®

WEDGE® XT

INSTRUCTIONS TO REPLACE BATTERY
INSTRUCCIONES PARA LA SUSTITUCIÓN DE LA PILA
INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT DE LA PILE
ANLEITUNG ZUM WECHSELN DER BATTERIE

IMPORTANT: FULLY DISCHARGE BATTERY PACK BEFORE BEGINNING REPLACEMENT.

IMPORTANTE: DESCARGUE EL PAQUETE DE PILAS COMPLETAMENTE ANTES DE INICIAR LA SUSTITUCIÓN.

IMPORTANT : DÉCHARGER COMPLÈTEMENT LE BLOC-PILES AVANT D'ENTAMER LE PROCESSUS DE REMPLACEMENT.

WICHTIG: DAS BATTERIEPACK MUSS VOLL ENTLADEN WERDEN, BEVOR MIT DEM WECHSELN BEGONNEN WIRD.

EU Authorized Representative:
Falcon Logistics B.V., Barnsteen 3-4,
2132 MV Hoofddorp, the Netherlands
For compliance information, visit
streamlight.com/compliance



ENGLISH

IMPORTANT: FULLY DISCHARGE BATTERY PACK BEFORE BEGINNING REPLACEMENT.

Read these instructions and watch the video in this QR code prior to changing the Wedge® XT battery.



BATTERY SAFETY

⚠ CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. FULLY DISCHARGE BATTERY PRIOR TO BEGINNING REPLACEMENT.

⚠ CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 140°F (60°C), OR DISCARD IN FIRE. USE ONLY WITH THE SPECIFIED STREAMLIGHT PRODUCTS. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

The Wedge® XT battery is recyclable. At the end of its useful life, under various country and state laws, it may be illegal to dispose of this battery in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal (In USA: RBRC).

BATTERY REPLACEMENT

Open the flashlight body:

Use the included hex wrench to remove the four screws on the body. Make sure the hex wrench is fully seated into the head before removing the screws. The screws are torqued during manufacturing and may take some force to loosen. Remove the top half of the body. Be careful not to remove any of the white thermal paste which helps heat dissipate from the heatsink to the body.

Open the battery compartment:

Use the tweezers to separate the seal (clear plastic cover) from the battery compartment to gain access to the battery. Use caution to avoid straining the wires connecting the battery to the flashlight.

Remove the battery:

Carefully remove the battery from the flashlight and pay attention to how the wires are connected to the circuit board. Gently grip the wires using the included plastic tweezers and pull the battery connector toward the lens to remove from circuit board.

Prepare the sealing surface:

Once the battery is removed, clean the surface for the replacement cover. Use the plastic tweezers to scrape any adhesive from the sealing surface on the battery compartment.

Replace the battery:

Following the steps above in reverse with the replacement battery, use the tweezers to attach the battery connector to the circuit board. Note that the red wire should be facing up. Proper alignment is important for the connection to be made. DO NOT FORCE. The connector is keyed and will not allow incorrect orientation. Once the connection is made, the battery can be placed into the compartment. Ensure that wires are seated fully in the battery compartment.

Seal the battery compartment:

Remove the adhesive protectors from both the replacement seal and battery adhesive. Carefully place the seal such that it aligns with the sealing surface on the battery compartment and battery. Once properly aligned, press around the perimeter and along the adhesive strip on the battery to ensure good contact is made.

Reassemble the flashlight body:

Replace the other half of the flashlight body. Use the hex wrench to tighten the four screws. Torque hand tight. Fully charge battery prior to next use.

SERVICE OPTIONS

For additional service options, go to streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Or contact:

Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free /
+1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
Email: cs@streamlight.com

ESPAÑOL

IMPORTANTE: DESCARGUE EL PAQUETE DE PILAS COMPLETAMENTE ANTES DE INICIAR LA SUSTITUCIÓN.

Lea estas instrucciones y vea el vídeo en este código QR antes de la cambiar la pila de la Wedge® XT.



SEGURIDAD DE LAS PILAS

⚠ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. DESCARGUE EL PAQUETE DE PILAS COMPLETAMENTE ANTES DE INICIAR LA SUSTITUCIÓN.

⚠ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTÉ, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 60 °C (140 °F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. UTILICE SOLO CON LOS PRODUCTOS STREAMLIGHT ESPECIFICADOS. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

La pila de la Wedge® XT puede reciclarse. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría ser ilegal desechar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipal. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área (en EE. UU.: RBRC).

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Abra el cuerpo de la linterna:

Utilice la llave hexagonal que se incluye para extraer los cuatro tornillos del cuerpo. Asegúrese de que la llave hexagonal esté completamente encajada en el cabezal antes de extraer los tornillos. Los tornillos se aprietan durante el proceso de fabricación y puede que sea necesario ejercer algo de fuerza para aflojarlos. Retire la parte superior del cuerpo. Tenga cuidado de no retirar nada de la pasta térmica que ayuda a disipar el calor del disipador térmico al cuerpo.

Abra el compartimento de la pila:

Utilice las pinzas para separar la junta (tapa de plástico transparente) del compartimento de la pila para acceder a la pila. Actúe con cautela para evitar tensar los cables que conectan la pila a la linterna.

Extraiga la pila:

Retire con cuidado la pila de la linterna y preste atención a cómo están conectados los cables a la tarjeta de circuitos. Agarre suavemente los cables con las pinzas de plástico que se incluyen y tire del conector de la pila hacia la óptica para extraerla de la tarjeta de circuitos.

Prepare la superficie de sellado:

Una vez que se haya extraído la pila, limpie la superficie para la tapa nueva. Utilice las pinzas de plástico para retirar cualquier adhesivo de la superficie de sellado del compartimento de la pila.

Vuelva a colocar la pila:

Siga los pasos de más arriba invirtiendo el

orden con la pila de sustitución, utilice las pinzas para conectar el conector de la pila a la tarjeta de circuitos. Tenga en cuenta que el cable rojo tiene que mirar hacia arriba. Es importante que la alineación sea correcta para hacer la conexión. NO FUERCE. El conector está marcado y no permitirá una orientación incorrecta. Una vez realizada la conexión, puede colocarse la pila en el compartimento. Asegúrese de que los cables encajen por completo en el compartimento de la pila.

Selle el compartimento de la pila:

Retire los protectores adhesivos de la junta de sustitución y del adhesivo de la pila. Coloque con cuidado la pila de manera que se alinee con la superficie de sellado en el compartimento de la pila y la pila. Una vez que esté correctamente alineado, presione alrededor del perímetro y a lo largo de la tira adhesiva en la pila para asegurarse de haga un buen contacto.

Vuelva a montar el cuerpo de la linterna:

Vuelva a colocar la otra mitad del cuerpo de la linterna. Utilice la llave hexagonal para apretar los cuatro tornillos. Apriete a mano. Cargue la pila completamente antes de usarla por primera vez.

OPCIONES DE SERVICIO

Para informarse sobre las opciones de servicio adicionales, diríjase a streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:

Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, EE. UU.
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito/+1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007/+1 (610) 631-0712
Correo electrónico: cs@streamlight.com

FRANÇAIS

IMPORTANT : DÉCHARGER COMPLÈTEMENT LE BLOC-PILES AVANT D'ENTAMER LE PROCESSUS DE REMPLACEMENT.

Lire les présentes instructions et regarder la vidéo contenue dans le code QR ci-dessous avant de procéder au remplacement de la pile Wedge® XT.



SÉCURITÉ DE LA PILE

⚠ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. DÉCHARGER COMPLÈTEMENT LE BLOC-PILES AVANT D'ENTAMER LE PROCESSUS DE REMPLACEMENT.

⚠ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. PRIÈRE DE NE PAS DÉMONTER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 60 °C (140 °F), NI JETER AU FEU. À UTILISER EXCLUSIVEMENT AVEC LES PRODUITS STREAMLIGHT SPÉCIFIÉS. TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT DE MANIÈRE ADEQUATE.

La pile Wedge® XT est recyclable. À la fin de sa vie utile, en fonction de la réglementation en vigueur, il peut être illégal de l'éliminer avec les ordures ménagères municipales. Consulter les autorités locales responsables de l'élimination des ordures pour connaître les solutions de recyclage ou d'élimination adéquates (aux États-Unis : RBRC).

REPLACEMENT DE LA PILE

Ouvrir le corps de la lampe torche :

Utiliser la clé hexagonale jointe pour retirer les quatre vis du corps. S'assurer que la clé hexagonale est bien enfoncée dans la tête des vis avant de les retirer. Les vis sont serrées au couple lors de la fabrication et peuvent nécessiter une certaine force pour être desserrées. Retirer la moitié supérieure du corps. Veiller à ne pas retirer la pâte thermique blanche qui aide à dissiper la chaleur du dissipateur vers le corps.

Ouvrir le compartiment à piles :

Utiliser la pince pour séparer le sceau étanche (cache en plastique transparent) du compartiment à piles afin d'ac-